



THE TEAM BEHIND

KAKU! KAKU! PAPER DOILS HEAD (KAKU! KAKU! KOTEN! GO NO KAKU! NO KAKU!)

DAMN FEELS!

DOWNLOAD: bit.ly/har-sensei

SCANS: paperdollsproject.rocks

TRANSLATIONS: L&J: batsu-mono.jp/en/

PROOFREADER: Charlotte: www.kachibunnings.com.au

EDITORS: Noemi, Charlotte

TYPESET: Charlotte

QUALITY CHECK: Charlotte, Noemi, Sultuichan, L&J

WEBSITE: damn-feels.com

Support Yamamori Mika by buying Hirenaka no Ryusai!

Even if you don't read the language, you increase the chances of HnR getting an official English translation if you buy it in Japanese. Visit bit.ly/support-sensei for where and how to buy.

オール新作読み切り The Margaret

マージョ

32

934 6

2015 June



原作・宇山佳佑
かわにし萌
今秋映画公開!

ガールズステップ

流星のなかにひる

番外編

やまもり三香

表紙&
巻頭カラー
50P

50
pages

I,
SARUMARU
KOTETSU,
DON'T HAVE
ANYTHING
OF WORTH
IN MY MIND.

MONSTER
HUNTER,
SOCCER,
SHOUNEN
JUMP TO
MUSIC.

Mamoru~
Inuka~
Let's go
home
together~



With a total of 1.5 million copies sold,
the blockbuster **Sarumaru no Ryusei**'s
side story is here!!

猿丸小鉄の あたまの中

INSIDE

that wasn't
told in the
main story.

The love
story

of the
cheerful
guy

SARUMARU KOTETSU'S HEAD
SARUMARU KOTETSU NO ATAMA NO NAKA

巻数 50p

FROM MARGARET

やまもり三香



MC「ひるなかの流星」
全12巻、発売中!!

★志村新子のオムニバス集「シュコース」全6巻

★美少女伝説オムニバス「姫島、静寂やめろてよ」

★Yahoo!ブックストア <http://bookstore.yahoo.co.jp/>

★Yahoo!ブックストア App Store Google play でアプリ検索ADL

猿丸的!

ひるなかの流星 人物紹介

どーもー! 号誌の主人公猿丸小説です!
[ひるなかの流星]を読んだことがない人は、トクベツに登場します!

読者のからけ居してきた身振りが、読者の女子高校生に恋しちゃったらしい!?
[ひるなかプライベートでも盛り盛りいしん!]

んで、無村も夜寝いのめせに年増男には格別一掃くて。

2位女子高校生に恋した年増男を、無村がほアピールの機で機守つてお
の儀、無事ゲット! —というのび、おしやら見たこの話のざっくりした概略。
ほーおしがどこにも載ってないって格一のが性急過ぎる。



獅子堂五月

1年の時の経て、
さうでも前からの入的
同はも無村のことが好き
でたのは一途入って大抵。

← 約30年 →
2度
戻る



年増野すみれ

なんかマイペースなやつ。
た前をみると可愛らしい
無村は読者の機守、たし

ずっと好き



馬村大輝

お話しはけど、
年増野に一直
無村でーのーアノミス。



土牛美星

いつの間にか
無村とラブラブアノ
からめき。



福岡ゆかり

超カワイイ!
おともしやると無村と
無村は読者の機守、たし

流れ



大岡孝

マブダツ!
なんでもおともし
おともしやると無村と



熱谷モニカ

大抵の機守
なんどかんだ
お話し。



最吉幸々

読者の機守!
おしの特長。

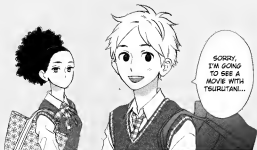
累計
150万部
突破☆

詳しくはコミックスを読んでくれ!



MC「ひるなかの流星」全12巻
超好評発売中!! 定価(税)1冊400円+税





SORRY,
I'M GOING
TO SEE A
MOVIE WITH
TSURUTANI...



WE'RE
GOING TO
CHINATOWN.

Most sure:
sweet, spicy,
chickens,
Chinese food



LATELY,

Heh

Aww

THE YOKOHAMA IS A CITY LOCATED JUST OUTSIDE OF TOKYO, KNOWN TO HAVE
THE LOWEST CHINATOWN IN JAPAN, AND PLEASE, DO CHECK IT OUT ONE DAY IF

WHY IS
IT SUCH
A PAIN
IN THE
ASS...

EVERY-
WHERE
AROUND
ME IS
FULL OF
SPRING,
SOMEHOW.

BY THE
WAY, THIS
MUSHROOM
IS KAME-
YOSHI.

THAT
SARDONARI
IS RARE.

WHAT'S
WRONG?

AHH.

Myoujin
has died
too

DON'T YOU
THINK WE'RE
SURROUNDED BY
BOYFRIENDS AND
GIRLFRIENDS
LATELY?

WITHIN
OUR GROUP,
WE BOTH GET
ALONG WITH
EACH OTHER
SO WE HANG
OUT A LOT.

(IT'S PROBABLY
BECAUSE WE'RE BOTH
EASILY ABUSED.)

That's
surely
not
it



HM?

ACTUALLY,
DON'T YOU
HAVE A BOY-
FRIEND?



PLAYING
MONSTER
HUNTER
AFTER
SCHOOL....

IT'S JUST...
I WONDER IF
IT'S ALL RIGHT
TO DO THIS...

AH, THEN
SHOULD WE
QUIT?

WAA, LET'S
CONTINUE



AH! YOU
KNOW
WHAT?

BY
THE WAY,
SHE LIKES
OLDER
MEN.



are
YOU GOING
TO INTRODUCE
ME TO A HOT
UNCLE OVER 20
YEARS OLD?

It's
really?
Yes?

I'll lend you
a new one
next time.

I bought
it on iTunes
and on CD,
you know.

I know
right!!

The August
Turns Red CD
you lent me
the other day
was so good!

ON THE
OTHER
HAND, I
THINK
SHE'S A
NICE GIRL.

UUM

SHE
DOESN'T
HAVE A
BOYFRIEND.

WELL, I
THINK THAT
MAYBE IT
CAN HAPPEN
ONE DAY
WITHOUT ME
RUSHING IT.





HUH??





Eh,
well...

"I'm
attracted to
the way you
seem to live
in a world so
different to
mine."

Is what
he said ♡

SOT
WHAT DID HE
CONFESS?

YOU DID
IT, KAME-
CHAN.

ISNT
OGAKURA
FROM CLASS
B THAT
REALLY RE-
FRESHING
GUY FROM
THE TENNIS
CLUB?

!! !!

!! !!

!!!

WELL,
WELL.

WELL,
WELL.

EH?
WHAT
DO YOU
MEAN,
YUMIKI?
EH?

SO HE'S
INTERESTED
IN YOU-

.....

SO?
ARE YOU
GOING TO
DATE HIM?

twit

WHAT'S
BROOD,
SUGARBIT?

NOTH-
ING.

WELL,
THEN I DON'T
UNDERSTAND THE
STUFF FROM
BEFORE—

WELL,
THAT'S
NOT THE
CASE
HERE,
RIGHT?

DIDN'T
SHE ONLY
HAVE
EYES FOR
OLDER
PEOPLE?!

SHE'S
ALL IN
A GOOD
MOOD JUST
BECAUSE
SHE GOT
A CONFER-
S-I-ON!

THAT
GIRL!!
WHAT
THE HECK,
KAME-
YOSHÎ!!

CLATTER

SA—
SUGU-
MARU?!

TOILET!





ひるなかの流星 番外編



I
THOUGHT
SO...



Well
just a
bit...

Ehe!



OH.



WOW, ARE
THERE ANY
SWEET
THINGS
LEFT...

I'M
HOME



GEH.



WHY DO YOU HAVE SUCH A GRUMPY FACE?



DAMN IT.



YES, THANK YOU FOR YOUR RETROGRADE, KAME-DAMN

OK, KOMETARY WATCH WANT YOURS DAMN!



MAP THAT'S QUITE RUDE TO SAY TO A CUSTOMER.



ANY- MAY, WHY THE HECK ARE YOU HERE!



A- AS IF! I DON'T HAVE A GRUMPY FACE!



SARUMARU,

ALL THAT'S RIGHT.

WHY DOES SHE HAVE TO BE HERE NOW?



ONE
DOESN'T
KNOW
HOW TO
READ
PEOPLE

8882-



LEND IT
TO ME.

THE CD.



THAT'S
TOO
MUCH!!

WHAH!

JUST
WHAT AM I
THINKING
ABOUT,
EXACTLY?



HM?



Wow!!
You're right!!
You even
put in Hero
Academy--
Yyy!!

THE
CD--
SONG.

DVD6?

BY
THE WAY,
I PUT
IN SOME
MANGA
AND
DVDs.



*TUNE A JAPANESE WORD GAME WHERE PLAYERS SAY A WORD WHICH BEGINS WITH THE FINAL KANA OF THE PREVIOUS WORD. SEE IF SOMEBODY SAYS "TECHNO". YOU MUST SAY A WORD WHICH BEGINS WITH "NO". THE GAME ENDS WHEN A PLAYER SAYS A WORD BEGINS WITH "KI". AS THERE ARE NO JAPANESE WORDS THAT BEGINS WITH "KI", THAT PERSONS THAT PLAYED THE LOSE.









KAME-
YOSHI

NANA.



おはようございます

HM?





11



MONSTER
HUNTER,
SOCCER

SHONEN
JUMP TO
MUSIC—

AND
THEN JUST
A BIT OF

OTHER
SORTS OF
THINGS.





What
about
Monster
Hunter?

HUH?

WHA—

WHY?...? EH...

CRAP—

Isn't that
what you
wanted in a
boyfriend?

And
anyway—

What
about your
taste for
older men?

I—

WHAT
AM I
SAYING?

.....
SARU-
MARU?



DONT-

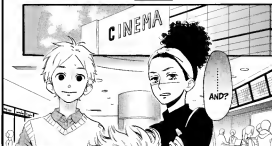


SHIT-

SHIT!

SHIT-







I GET
THAT YOU'RE
FEELING LONELY
BECAUSE YOU'RE
THE ONLY ONE
WITHOUT A GIRL-
FRIEND, BUT

YOU KNOW,
SARUMARU!



I THINK DOING
THIS KIND OF
THING IS BAD.



IF YOU'RE HER
FRIEND, THEN
YOU SHOULD
LOOK AFTER
HER BETTER.





OF
COURSE
I KNOW
THAT.

EVEN IF
I'M NOT
HER DATE

WHAT
THE
HECK.

IT LOOKS
LIKE SHE'S
HAVING AN
AMAZING
TIME.



REALLY
LONELY...

LOSING A
FRIEND
LIKE THAT

I JUST...
SHE'S SOME-
ONE WHO I CAN
TALK TO ABOUT
MUSIC AND CAN
EXCHANGE
OPINIONS ON
STUPID STUFF...



ONLY
ME.

THE
ONE WHO
THINKS
THAT IS
DEFINITELY

"WE SUIT
EACH
OTHER,
RIGHT?"



IT'S
FRUSTRATING,
BUT YOU DO
HAVE AN EYE
FOR GIRLS.

ODAWARA
WAS IT?

DAMN
IT.

OFF



OVER
THERE...
DIDN'T
THAT LOOK
KIND OF
BAD?

HEY,
WAIT.

WHEN WE
GO HOME,
LET'S LISTEN
TO TAYLOR
SWIFT...







GASP



SARU
BUTUTU

SHINJIRO



SHINJIRO

WHAT
ARE YOU
PEOPLE
DOING!!

HEY!

So...
about
that-

I just
happened
to be at
the movie!
Right! It's a
coincidence!

Well,
that was
close!

Would
that the
look on I
dough!



Oh...

Ah...

AH

.....





I'M SO
BORED...



FOR
GOODNESS'
SAKE, GO DO THE
SHOPPING OR
SOMETHING!

WHAT A
DISGRACE!
I DON'T
REMEMBER
RAISING
AN IDIOT

WHAT DO
YOU MEAN
YOU'RE
BORING?
GETTING
SUSPENDED
BECAUSE
OF A FIGHT



How you
doing? ☆



YO-



YOU KNOW,
ABOUT LAST
TIME, IT WAS
MY FAULT.

JUST
WHEN I
WANT OUT
OF MY WAY
TO WORRY
AND COME
HERE FOR
YOU—

UWA,
THAT'S
NASTY!

WHY
THE HECK
ARE YOU
HERE!

WH—

**ALL MY
FAILINGS
ARE ON
PARADE!!**

AND IN
THE END,
SHE GOT
HER FEELINGS
FOR ME.

I USED
VIOLENCE
IN FRONT
OF HER.

ON
TOP OF
HER FINDING
OUT THAT I
WAS AT HER
DATE.

**THAT'S
WHY IT'S
EVEN MORE
AWKWARD-!!**



AS AN
APOLOGY,
I HAVE...

SO,
SPEAKING
OF WHICH...

**IT'S
OKAY
IF I'M
UNCOOL
IN FRONT
OF KAME-
YOSHI!**

NO—
ANYHOW.







I TURNED
HIM DOWN.



EH?!



IT'S
JUST—

Wait, wait, wait!
I got from here.

HE
DOESN'T
PLAY GAMES
AND WE DON'T
HAVE THE
SAME TASTE
IN MUSIC,
MOVIES AND
MANGA.

EH—



EH—

HE'S
A GOOD
PERSON,
BUT I JUST
DON'T REALLY
SEE HIM IN
THAT WAY.





YOU
WERE PRETTY
AWESOME.

BACK THEN,
SARUMARI.



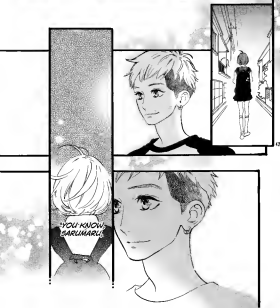
ALL I
HAVE TO
GET TO MY
PART-TIME
JOB.

Sure~

Oh, that's
a pretty
cool thing
to try~

Well,

it's a
given that
I would save
my friends~





"I GET THAT
YOU'RE FEELING
LONELY BECAUSE
YOU'RE THE ONLY
ONE WITHOUT A
GIRLFRIEND, BUT..."

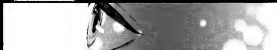


REALLY
LONELY...

FEELS

LOOSING
A FRIEND
LIKE THAT

"I JUST...
SHE'S SOME-
ONE WHO I CAN
TALK TO ABOUT
MUSIC AND
CAN CHANGE
OPINIONS ON
STUPID STUFF..."



"IT'S A
GIVEN THAT I
WOULD SAVE
MY FRIENDS..."



EVEN IDIOTS

HAVE THEIR LIMITS!



INSIDE

HOWEVER,

SINCE
THAT
DAY,

MONSTER
HUNTER,

SOCCER,

SHONEN
JUMP

TO
MUSIC.

MY HEAD,
THERE IS





**THERE IS
JUST ONE
PERSON**

**WHO
HAS BEEN
OCCUPYING
MY MIND.**







I'VE
ROLLED
THE DICE.

I CAN'T
GO BACK
FROM
THIS.

TO HELL
WITH HER
PREFER-
ENCE FOR
OLDER MEN.

I CAN'T
PREDICT
HOW THIS
WILL
UNFOLD.

WHAT
FACE WILL
SHE MAKE?

I
WONDER
WHAT SHE'S
GOING TO
SAY.



WHETHER
THIS WILL
HAVE A
HAPPY
ENDING
OR NOT...



THE
ONE
THING I
KNOW
FOR
SURE IS
THAT...

11

AFTER ONE
SECOND, YOUR
MIND WILL BE
FILLED WITH
THOUGHTS
OF ME.

KAME-
YOSHI,

I...